

SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB

ev. č. 9000002502

Letiště Praha, a. s.

se sídlem: Praha 6, K Letišti 6/1019, PSČ 160 08

zastoupena:

IČ: 282 44 532

DIČ: CZ28244532

plátce DPH

Společnost je zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B., vložka č. 14003

bankovní spojení: UniCredit Bank Czech Republic, a.s., č.ú. 801812025/2700

(dále jen „Objednatel“)

a

ALLTOYS, spol. s r.o.

se sídlem: Praha 2, Nové Město, Na Rybníčku 1364/12, PSČ 120 00,

jednající: JUDr. Jaroslavem Novozámským, jednatelem společnosti

IČ: 469 82 671

DIČ: CZ46982671

plátce DPH

Společnost je zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka č.85653

bankovní spojení: ČSOB a.s., číslo účtu: 170656221/0300

(dále jen „Provozovatel“)

(Objednatel a Provozovatel jsou dále označováni společně jako „smluvní strany“)

spolu uzavírají ve smyslu příslušných ustanovení zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, ve znění pozdějších předpisů, tuto smlouvu:

Článek I ÚVODNÍ USTANOVENÍ

- 1.1 Smluvní strany prohlašují, že vlastníkem nemovitosti, jejíž součástí je mimo jiné i dětský koutek specifikovaný v čl. II této smlouvy je obchodní společnost Český Aeroholding, a.s., se sídlem Praha 6, K Letišti 1040/10, PSČ 160 08, IČ: 248 21 993.
- 1.2 Provozovatel prohlašuje, že jako nájemce uzavřel dne 31.10.2011 s obchodní společností Český Aeroholding, a.s., jako pronajímatelem nájemní smlouvu ev.č. 9.1000.00008 (dále „Nájemní smlouva“), na základě které je Provozovatel oprávněn užívat nebytový prostor v části místnosti č. S2057 - prodejna hraček o výměře 114,4m² umístěný v 2. NP veřejné části budovy Terminálu 2 mezinárodního veřejného civilního letiště Praha Ruzyně (dále jen „Letiště“), č.p.1017, vystavěné na pozemku parc. č. 2561 v katastrálním území Ruzyně, obec Praha. Objednatel je provozovatelem Letiště. Provozovatel je oprávněn užívat část nebytového prostoru za účelem provozování maloobchodního prodeje s následujícím sortimentem zboží - prodej hraček s aviatickou tematikou – specializovaný maloobchod dětskými hračkami. Nájemní smlouva byla

uzavřena na dobu určitou v délce 5 let. Smluvní strany tímto prohlašují, že zbylá část nebytového prostoru č. S2057 o velikosti 10 m2 je určena pro provoz dětského koutku, tak jak je vyznačeno na mapě, která tvoří přílohu č. 1 (dále jen „dětský koutek“).

- 1.3 Provozovatel prohlašuje, že je osobou, která je oprávněna jednat svým jménem, poskytovat služby dále specifikované v této smlouvě a neshledala žádné překážky, které by bránily uzavření této smlouvy.

Článek II PŘEDMĚT A ÚČEL SMLOUVY

- 2.1 Provozovatel se zavazuje po dobu trvání nájemní smlouvy uvedené článku I odst. 1.2 této smlouvy poskytovat Objednateli za úplatu služby související se zajištěním provozu dětského koutku v části nebytového prostoru č. S2057 o velikosti 10 m2 vyznačené na mapě, která tvoří přílohu č.1 této smlouvy.
- 2.2 Službami dle odstavce 2.1 se rozumí zejména:
- a) zajistit vybavení dětského koutku vlastní zábavní technikou Provozovatele, zaměřenou na děti od 1 do 16 let. Část dětského koutku by měla být zaměřena na aviatiku,
 - b) veškeré vybavení a zařízení umístěná v dětském koutku pravidelně kontrolovat, zajistit jeho servis, opravy a pravidelnou údržbu,
 - c) postupovat v souladu se všemi platnými předpisy týkajícími se provozování dětského koutku.
- 2.3 Provozovatel se dále zavazuje zajistit pro Objednatele vlastním nákladem a na vlastní odpovědnost osobu, která bude průběžně dohlížet na provoz v dětském koutku. V dětském koutku se děti mohou pohybovat pouze pod dohledem rodičů, případně jiné jimi pověřené dospělé osoby a Provozovatel nepřebírá v žádném ohledu odpovědnost za děti provozující v dětském koutku jakoukoli činnost. Tuto činnost se Provozovatel zavazuje provádět denně v době shodné s otevírací dobou prodejny stanovenou v Nájemní smlouvě.
- 2.4 V případě škodní události týkající se dětského koutku bude odpovědnost Provozovatele posuzována z hlediska provozního řádu (vstup třetích osob na vlastní zodpovědnost, resp. zodpovědnost zákonných zástupců dítěte), zajištění dodržování provozního řádu a dodržování podmínek provozu zábavní techniky, stanovených výrobcem (kontroly a revize).
- 2.5 S ohledem na zajištění činností dle odstavců 2.3 a 2.4 tohoto článku je Provozovatel povinen odpovídajícím a přiměřeným způsobem se pojistit.

Článek III ÚPLATA A JEJÍ SPLATNOST

- 3.1 Smluvní strany se dohodly na úplatě za poskytování služeb dle čl. II. této smlouvy ve výši [REDAKCE] měsíčně bez DPH. DPH bude připočtena ve výši dle platných právních předpisů. Datum uskutečnění zdanitelného plnění je poslední den kalendářního měsíce, za který je faktura vystavována.
- 3.2 Objednatel se zavazuje hradit úplatu dle odstavce 3.1 tohoto článku za kalendářní měsíc na základě faktury vystavené Provozovatelem bankovním převodem na účet Provozovatele uvedený v záhlaví této smlouvy s uvedením variabilního symbolu, kterým je pro účely této smlouvy její evidenční číslo, uvedené v záhlaví. Dnem úhrady platby se rozumí den,



v němž byla částka odepsaná z účtu Objednatele. Úrok z prodlení činí 0,02% z dlužné částky za každý den prodlení.

- 3.3 Lhůta pro splatnost faktury je 30 dnů ode dne doručení faktury Objednateli.
- 3.4 Faktura musí splňovat náležitosti daňového dokladu ve smyslu předpisů ČR, zejména zákona o DPH a musí obsahovat ve vztahu k plnění dle této smlouvy věcně správné údaje. Objednatel má po obdržení faktury 10 dnů na posouzení, zda je v pořádku a na její vrácení, pokud není. Vrácením chybné faktury se lhůta splatnosti pozastavuje a po dodání opravené faktury začne běžet nová lhůta splatnosti.

Článek IV PRÁVA A POVINNOSTI SMLUVNÍCH STRAN

4.1 Práva a povinnosti Objednatele :

- (a) Objednatel je povinen poskytnout Provozovateli nezbytnou součinnost při poskytování služeb Provozovatelem dle této smlouvy;
- (b) Objednatel je oprávněn kontrolovat, zda Provozovatel poskytuje služby dle této smlouvy;
- (c) Objednatel zajišťuje činnosti související s provozem elektrické požární signalizace (EPS), a to v prostorách, které jsou touto signalizací ke dni podpisu této smlouvy vybaveny. Z hlediska požární ochrany není Objednatel povinen pro Provozovatele vykonávat žádné další činnosti.

4.2 Práva a povinnosti Provozovatele :

- (a) Provozovatel je povinen poskytovat služby dle této smlouvy řádným způsobem v souladu s pokyny výrobce zábavní techniky, v souladu s obecně závaznými právními předpisy, např. zákonem č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů a s poskytovanými službami souvisejícími normami, zejména ČSN EN 1176. V prostorách Letiště, ve kterých je provozován dětský koutek je stanoven zákaz kouření, přičemž Provozovatel je povinen po dobu poskytování služby dle článku II. této smlouvy bezpodmínečně dodržovat tento zákaz a zajistit, aby jej dodržovali rovněž všichni, kteří se v dětském koutku nacházejí.
- (b) Provozovatel je povinen po dobu poskytování služby dle čl. II smlouvy označit dětský koutek názvem, popř. logem své společnosti, včetně viditelného vyznačení otevírací doby, která bude denně od 9.00 do 20.00 hod.. Přesné umístění a velikost označení provozovny musí být předem schváleno Objednatelem. Při ukončení činnosti podle této smlouvy je Provozovatel povinen na své náklady uvést místa po odmontování označení do původního stavu, v jakém se nacházela před umístěním označení;
- (c) Provozovatel je povinen Objednatelem stanoveným způsobem zajistit pro sebe a své zaměstnance příslušné oprávnění ke vstupu do prostoru Letiště nebo do režimového prostoru („ID karta“), pokud se v něm dětský koutek nachází, anebo jiná oprávnění (např. ke vjezdu motorového vozidla). Provozovatel je povinen zabezpečit, aby tyto osoby následně při pohybu v tomto prostoru Letiště byli ID kartou anebo jiným oprávněním viditelně označeni, a v místech určených Objednatelem se uvedenými oprávněními, které jim Objednatel vydal, prokazovaly. Současně je Provozovatel povinen zajistit, aby mu a jeho



zaměstnancům Objednatelem vydaná oprávnění ke vstupu či ke vjezdu nebyla zneužita;

- (d) Provozovatel je před vydáním ID karty nebo jiného oprávnění k pohybu v režimovém prostoru Objednatelem povinen prostřednictvím bezpečnostního úseku (BZP) Objednatele, nebo jiné akreditované organizace zajistit na své náklady pro sebe a své zaměstnance absolvování bezpečnostního školení, které bude odpovídat rozsahu daného povolení;
- (e) Provozovatel je povinen okamžitě bezpečnostnímu úseku (BZP) Objednatele ohlásit každou ztrátu, odcizení nebo poškození ID karty nebo jiného oprávnění vydaného jemu nebo jeho zaměstnancům. Po ukončení pracovního vztahu se svým zaměstnancem anebo při skončení této smlouvy je Provozovatel povinen vrátit Objednateli ID kartu nebo jiné jemu nebo jeho zaměstnancům vydané povolení či další karty (např. parkovací, stravovací, apod.), přičemž v případě skončení pracovního poměru zaměstnance musí tuto povinnost Provozovatel splnit nejpozději do tří (3) dnů od ukončení pracovního poměru zaměstnance a v případě ukončení této smlouvy ke dni jejího ukončení. Stejně tak je Provozovatel povinen vrátit jí a jejím zaměstnancům vydaná povolení či další karty při ukončení jejich platnosti;
- (f) Provozovatel je povinen předložit Objednateli seznam zaměstnanců poskytujících služby dle této smlouvy s uvedením jména, příjmení, bydliště, data narození. V případě jakékoli změny je Provozovatel povinen tento seznam aktualizovat nejpozději do pěti (5) dnů od vzniku takové změny;
- (g) Provozovatel nesmí bez předchozího písemného souhlasu Objednatele propagovat v dětském koutku či jejím okolí jiné značky nebo jiný sortiment služeb a zboží, než jaký vyplývá z poskytování služeb dle čl. II odst. 2.2 písm. a) smlouvy.
- (h) Provozovatel je povinen podřídit nakládání s odpady, jichž je po dobu trvání této smlouvy původcem, resp. které shromáždí v prostoru dětského koutku v rámci poskytování služeb dle čl. II odst. 2.1 této smlouvy systému nakládání s odpady přijatému Objednatelem, se kterým je Provozovatel seznámen, a dodržovat všechny povinnosti původce odpadu.
- (i) Provozovatel je povinen se při plnění povinností dle této smlouvy řídit pokyny Objednatele. Provozovatel je povinen v rámci předcházení znečišťování a poškozování životního prostředí a v rámci zavedeného EMS (Systém environmentálního managementu) dle ISO 14001 u Objednatel a v souladu s enviromentální politikou (www.prg.aero), zdržet se takových činností, které by mohly přímo nebo nepřímo způsobit poškození nebo ohrožení jednotlivých složek životního prostředí. Objednatel požaduje po Provozovateli provozujícím činnosti či poskytujícím služby, které mají nebo mohou mít dopady na životní prostředí, aby respektoval přijaté zásady ochrany životního prostředí a v případě poruch nebo hrozících havárií kontaktoval zaměstnance Objednatele prostřednictvím níže uvedených kontaktních spojení:

V případě požáru, úniku neznámé látky	3333, 2222
Zdravotní ambulance	3301, 3302
Bezpečnostní velín	1000
Centrální dispečink – poruchy, havárie	6000
Poruchy telefonních linek	6000

V případě dotazů nebo podnětů ke zlepšení, směřujících o jednotlivých oblastí:



Bezpečnost práce

bozp@prg.aero

Životní prostředí

zivotni.prostredi@prg.aero

Stížnosti

stiznosti@prg.aero

- (j) Provozovatel odpovídá Objednateli za škody jím způsobené a způsobené porušením jeho povinností dle této smlouvy. Provozovatel dále odpovídá podle obecně závazných právních předpisů za škody vůči třetím osobám, které jím způsobí svou činností podle této smlouvy.
- 4.3 Provozovatel dále bere na vědomí, že poskytování služeb dle této smlouvy vyžaduje odpovídající úroveň personálu, zejména dostatečné jazykové znalosti a zavazuje se, že přijme nezbytná opatření k zabezpečení příslušné úrovně personálu.

Článek V

SMLUVNÍ POKUTY

- 5.1 V případě porušení jakékoli povinnosti stanovené touto smlouvou je smluvní strana, která povinnost porušila povinna uhradit druhé smluvní straně smluvní pokutu ve výši [REDACTED] Kč za každé jednotlivé porušení, nenapraví-li takové porušení do sedmi (7) dnů od doručení písemné výzvy druhé smluvní strany k odstranění takového porušení. V případě trvání stavu porušení povinností déle než sedm (7) dní od uplatnění práva na uhrazení smluvní pokuty může oprávněná smluvní strana požadovat smluvní pokutu i opakovaně.
- 5.2. Každá smluvní strana je oprávněna požadovat po druhé smluvní straně náhradu škody způsobené porušením povinností, na kterou se vztahuje jakákoliv smluvní pokuta podle tohoto článku v plné výši.

Článek VI

TRVÁNÍ A UKONČENÍ SMLOUVY

- 6.1 Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to na 5 let ode dne nabytí účinnosti. Smlouva končí platnost:
- (a) písemnou dohodou smluvních stran k datu uvedenému v takové dohodě;
 - (b) výpovědí v případech uvedených v této smlouvě;
 - (c) písemným odstoupením v případech uvedených v této smlouvě;
 - (d) dnem ukončení trvání Nájemní smlouvy uvedené v čl. I odst. 1.2 této smlouvy.
- 6.2 Objednatel může tuto smlouvu písemně vypovědět, jestliže:
- (a) Provozovatel neposkytuje služby dle této smlouvy nebo je neposkytuje řádně a nedošlo z jeho strany k nápravě v přiměřené lhůtě stanovené mu Objednatelům v písemném oznámení;
 - (b) Provozovatel přes písemné upozornění, v němž je Objednatelům stanovena lhůta pro odstranění závadného stavu, hrubě porušuje klid nebo pořádek.
- 6.3 Provozovatel je oprávněn tuto smlouvu písemně vypovědět, jestliže:
- (a) ztratí způsobilost k provozování činnosti podle této smlouvy ;



- (b) se prostor dětského koutku stane bez zavinění Provozovatele nezpůsobilým k užívání.
- 6.4 Výpovědní lhůta činí jeden (1) měsíc a začíná plynout dnem, kdy byla písemná výpověď doručena druhé smluvní straně.
- 6.5 Smluvní strany se dohodly, že mimo případy uvedené v odstavci 6.2 a 6.3 tohoto článku, může Objednatel tuto smlouvu vypovědět i bez udání důvodu. Výpovědní lhůta v takovém případě činí 6 měsíců a začíná plynout dnem doručení výpovědi Provozovateli.
- 6.6 Objednatel může na základě písemného oznámení doručeného Provozovateli odstoupit od této smlouvy s účinností k datu doručení tohoto oznámení z důvodu, že Provozovatel bez předchozího písemného souhlasu Objednatele převede na třetí osobu svá práva a/nebo povinnosti vyplývající z této smlouvy.
- 6.7 Smluvní strany se výslovně dohodly, že tato smlouva pozbude účinnosti dnem, ke kterému pozbude účinnosti Nájemní smlouva uvedená v čl. I odst. 1.2 této smlouvy.

Článek VII ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 7.1 Oznámení: Není-li v této smlouvě v konkrétním případě stanoveno jinak, veškerá oznámení, žádosti nebo jiná sdělení učiněná některou smluvní stranou na základě této smlouvy budou učiněna písemně a budou považována za řádně učiněná, jakmile budou doručena druhé smluvní straně osobně, kurýrní službou poskytující ověření doručení, doporučenou poštou nebo faxem, a to tak, jak jsou tyto adresy a spojení uvedeny v záhlaví této smlouvy nebo na jinou adresu a spojení, kterou příslušná smluvní strana oznámí druhé smluvní straně způsobem podle tohoto ustanovení.
- Veškerá oznámení učiněná na základě této smlouvy budou považována za doručená:
- (a) v den jejich fyzického přijetí adresátem v případě osobního doručení nebo doručení kurýrní službou; nebo
- (b) v den uvedený na doručence v případě doručení doporučenou poštou; nebo
- (c) v den uvedený na potvrzení o provedení nepřerušného faxového přenosu v případě doručení faxem; nebo
- (d) v třetí den po prokazatelném odeslání, jestliže smluvní strana na adrese platné pro zasílání pošty k jejím rukám podle této smlouvy nebo podle obchodního rejstříku zásilku nepřevzme (a to včetně doporučené pošty).
- 7.2 Postoupení práv a povinností, přechod práv ze smlouvy: Provozovatel je oprávněn postoupit svá práva anebo pohledávky z této smlouvy pouze s předchozím písemným souhlasem Objednatele.
- 7.3 Změny a dodatky: Tato smlouva představuje spolu se svými přílohami úplnou dohodu smluvních stran o jejím předmětu. Žádné změny nebo dodatky této smlouvy nebudou

platné, pokud nebudou učiněny písemnými číslovanými dodatky podepsanými oprávněnými zástupci obou smluvních stran.

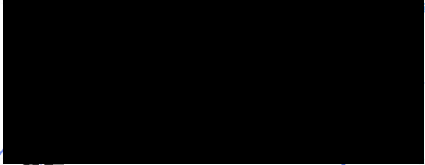
- 7.4 Částečná neplatnost, oddělitelnost: Pokud některá povinnost vyplývající z této smlouvy bude neplatná či nevymahatelná nebo se neplatnou či nevymahatelnou stane, bude plně oddělena od ostatních povinností vyplývajících z této smlouvy a nijak neovlivní platnost a vymahatelnost jakýchkoli dalších povinností vyplývajících z této smlouvy. Smluvní strany se zavazují nahradit jakoukoli neplatnou nebo nevymahatelnou povinností povinností novou, jež bude platná a vymahatelná a jež bude co nejbližší odpovídat povinnosti původní. Pokud bude v této smlouvě chybět jakékoli ustanovení, jež by jinak bylo přiměřené z hlediska úplnosti úpravy práv a povinností, vynaloží smluvní strany maximální úsilí k doplnění takového ustanovení do této smlouvy.
- 7.5 Důvěrnost informací: Smluvní strany považují veškeré informace obsažené v této smlouvě nebo získané v souvislosti s ní za důvěrné. Bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany nesmí žádná ze smluvních stran takové informace sdělit jakékoli třetí straně, vyjma případů, kdy (a) je takové sdělení vyžadováno zákonem, nebo (b) příslušnými orgány jednajícími na základě právních předpisů a v souladu s nimi, nebo (c) jsou předmětné informace již veřejně dostupné v souladu s příslušnými právními předpisy nebo touto smlouvou, nebo (d) jsou tyto informace zpřístupněny právním či jiným poradcům příslušné smluvní strany za předpokladu, že jsou tito poradci zavázáni povinností mlčenlivosti ve stejném nebo dokonce větším rozsahu na základě smlouvy nebo ze zákona, nebo (e) jsou tyto informace nezbytné pro ochranu oprávněných zájmů příslušné smluvní strany v případě porušení povinností dle této smlouvy druhou smluvní stranou, nebo (f) jsou tyto informace sděleny v nezbytném rozsahu zřizovateli či akcionářům, resp. společníkům, příslušné smluvní strany nebo (g) zájemcům o koupi Provozovatele nebo Objednatele či celého objektu Letiště, ve kterém se nachází dětský koutek, a to za předpokladu, že jsou tito zájemci zavázáni povinností mlčenlivosti ve stejném nebo větším rozsahu jako v tomto odstavci.
- 7.6 Obchodní tajemství: Smluvní strany dále prohlašují, že obsah této smlouvy je předmětem a podléhá režimu obchodního tajemství, jak je upraveno zákonem č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, ve znění pozdějších předpisů.
- 7.7 Řešení sporů: Smluvní strany se zavazují řešit veškeré spory nebo konflikty vzešlé z této smlouvy nebo v souvislosti s ní smírnou cestou. Pokud se smluvním stranám některý spor nebo konflikt nepodaří vyřešit smírně v přiměřené lhůtě nepřesahující v žádném případě třicet (30) dnů, bude takový spor nebo konflikt vyřešen soudy České republiky a bude postupováno v souladu se zákony a dalšími právními předpisy České republiky upravujícími tuto smluvní oblast.
- 7.8 Rozhodné právo: Tato smlouva se řídí zákonem č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, ve znění pozdějších předpisů, a dalšími aplikovatelnými právními předpisy České republiky.
- 7.9 Stejnopisy: Tato smlouva byla vyhotovena a podepsána ve čtyřech (4) identických stejnopisech, z nichž Objednatel obdrží po třech (3) vyhotoveních a Provozovatel jedno (1) vyhotovení.
- 7.10 Účinnost: Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dne 1.11.2011.
- 7.11 Přílohy jsou nedílnou součástí této smlouvy.



Příloha č. 1 – Plánek prostoru pro provoz dětského koutku

V Praze dne . [redacted]

Provozovatel:



JUDr. Jaroslav Novozámský
jednatel společnosti
ALLTOYS, spol. s r.o.

V Praze dne . [redacted]

Objednatel:



ředitel pro Komerční aktivity
Letiště Praha, a. s.

Prohlašuji, že tento dokumntní list je zkonstatován
a po právní stránce odpovídá platnému
právnímu řádu České republiky

JUDr. Ivan Hink (právnik)
Právní záležitosti



